

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 21 (1957)  
**Heft:** 81-82  
  
**Rubrik:** Chronique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CHRONIQUE

NÉCROLOGIE. — Le dialectologue et phonéticien flamand Ludovic Grootaers, professeur à l'Université de Louvain, est mort en 1956, âgé de 71 ans. Ce n'est pas le lieu de caractériser ici l'activité de néerlandiste du fondateur de la « Centrale dialectologique sud-néerlandaise » et du directeur des *Leuvense Bijdragen*. Mais il convient de dire que ce linguiste géographe, ami de Jud et de Haust — il ne comptait du reste que des amis — a consacré plusieurs articles à étudier des interférences entre le flamand et le wallon, et qu'il dirigeait volontiers ses élèves vers la recherche des influences germaniques sur les dialectes wallons et aussi des influences romanes sur les dialectes sud-néerlandais. Pour plus de détails, v. le « portrait » de L. Grootaers par J. L. PAUWELS, *Orbis*, t. 4, 1955, p. 260-266 (avec bibliographie).

É. LEGROS.

APPEL. — Le Professeur Helmut HATZFELD (The Catholic University of America, Washington, 17 D. G.) et Yves LE HIR, professeur à l'Université de Grenoble, préparent une édition française, refondue, revue et mise à jour jusqu'en 1960 de la *Bibliografía crítica de la nueva Estilística, aplicada a las literaturas románicas* (Madrid, 1955).

Afin que ce travail critique soit le moins imparfait possible, les auteurs aimeraient : qu'on leur signale les omissions ou les erreurs constatées dans les précédentes éditions (anglaise et espagnole), qu'on leur envoie (à l'un ou à l'autre) un service de presse ou un tiré à part de toute publication de stylistique postérieure à l'édition espagnole.

D'avance ils remercient pour cette bienveillante collaboration.

## RAPPORT ANNUEL DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Depuis le Congrès de Florence, une vingtaine de nouveaux membres individuels et un certain nombre de Bibliothèques et d'Institutions ont adhéré à la Société de Linguistique Romane qui compte ainsi, à la date du 15 avril 1957, 277 membres individuels et 144 Bibliothèques et Institutions, soit au total 421 membres. A ce chiffre, il y a lieu d'ajouter 42 abonnements anonymes transmis par des libraires.

Nous publions ci-dessous une liste complète des nouvelles adhésions; elle s'ajoute à celles qui ont paru dans la *Revue de Linguistique Romane*, t. XIX (1955), p. 132-144, et t. XX (1956), p. 156-158.

Parmi les modifications que nous apportons aux deux listes précédentes, nos confrères remarqueront notamment que la Société a eu la douleur de perdre six membres dont l'un, Oswaldo PINHEIRO DOS REIS, jeune romaniste brésilien, est décédé le 19 juillet

1955, et cinq sont morts au cours de l'année 1956 : Antonin DURAFFOUR, Ludovic GROO-TAERS, Ernest HOEPFFNER, Ernest PLATZ et Mildred K. POPE.

A la fin de l'année 1956, le Bureau de la Société a décidé, afin de réaliser des économies, d'annuler le contrat avec les Éditions I.A.C. et de charger le signataire de ces lignes de la distribution de la Revue, de l'exécution des commandes de fascicules anciens et de l'encaissement direct des cotisations et abonnements, ainsi que de toute la comptabilité de la Société (pour plus de détails, v. la page 3 de la couverture). Le stock des années anciennes de la Revue a été transféré à l'Institut de Phonétique de l'Université de Strasbourg. Cette nouvelle organisation est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1957.

Le bilan de la Société, en 1956, est le suivant :

*Recettes :*

Reliquat de l'année 1955.....	185 461 fr.
Subvention du C. N. R. S.....	400 000 »
Cotisations et abonnements de 1955, payés en retard.....	47 700 »
Cotisations et abonnements de 1956.....	576 300 »
Vente des années anciennes de la <i>Revue</i> .....	199 800 »
Agios.....	2 804 »
Total des recettes.....	1 412 065 »

*Dépenses :*

Frais divers déboursés par les Éditions I. A. C. (timbres, frais d'envoi, fournitures de bureau).....	29 691 fr.
Prix de revient des imprimés, déboursé par les Éditions I. A. C.....	5 839 »
Frais de secrétariat et de comptabilité, engagés par les Éditions I. A. C.....	58 560 »
Ristourne aux Éditions I. A. C., selon le contrat du 24 mars 1955 (10 % du montant global des cotisations, abonnements et ventes).....	92 350 »
Impression de la <i>Revue de Linguistique romane</i> (Imprimerie Protat, Mâcon) : fascicules 77-78, janvier-juin 1956.....	425 000 »
fascicule 79-80, juillet-décembre 1956.....	539 267 »
tirés à part du fascicule 77-78.....	12 899 »
tirés à part du fascicule 79-80.....	18 313 »
Frais de secrétariat et de timbres, engagés par Mgr Gardette.....	25 000 »
Frais de timbres remboursés à M. Straka.....	11 000 »
Prix de revient des imprimés, exécutés par l'imprimerie O. Boehm, Strasbourg :.....	
500 enveloppes et feuilles de papier à lettres.....	4 100 »
3 000 étiquettes pour l'envoi de la <i>Revue</i> .....	4 900 »
Cotisation de la Société à la Fédération Internationale des Langues et Littératures Modernes.....	5 000 »
Transfert du stock de la <i>Revue</i> de Lyon à Strasbourg :.....	
déménagement (39 colis de 1 600 kg au total).....	17 683 »
remise en état, étiquetage et paquetage du stock de la <i>Revue</i> en vue de son transfert (travail exécuté et facturé par les Éditions I. A. C.)..	26 426 »
Total des dépenses.....	1 276 028 »

<i>Balance</i> : recettes.....	1 412 065 fr.
dépenses.....	1 276 028 »
<i>Reliquat</i> .....	136 037 »

(cent trente-six mille trente-sept francs).

Le reliquat de l'année 1956 est, malgré l'augmentation de la subvention du C.N.R.S., inférieur à celui de l'année précédente, et cela s'explique notamment par les quatre faits suivants :

- 1° par l'augmentation des frais d'impression de la *Revue* dont le volume a dépassé de 40 pages celui du tome précédent ;
- 2° par les frais exceptionnels occasionnés par le transfert du stock des années anciennes de Lyon à Strasbourg ;
- 3° par la diminution de la vente des années anciennes ;
- 4° par l'augmentation du nombre des confrères qui ne versent pas leurs cotisations au cours de l'année d'exercice. A la date du 31 décembre 1956, 21 membres n'avaient pas payé leurs cotisations pour l'année 1955 et 67 pour l'année 1956.

Nous insistons auprès de nos confrères en les priant de *s'acquitter d'urgence des cotisations qu'ils doivent à la Société pour les années antérieures et de verser à l'avenir celles de l'année en cours régulièrement avant le 30 juin au plus tard*. Pour ne pas augmenter les frais de secrétariat, nous n'enversons pas de factures pour les cotisations annuelles, à moins que certains confrères n'en aient absolument besoin.

Strasbourg, le 15 avril 1957.

Georges STRAKA.

## SUPPLÉMENT AUX LISTES DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE PUBLIÉES EN JUIN 1955 ET EN JUIN 1956

### I

#### MEMBRES INDIVIDUELS

- BAL (Willy), Université Lovanium, BP 2158, Léopoldville (Congo Belge).  
 BATTAGLIA (Salvatore), professeur à l'Université de Naples, directeur de *Filologia Romanza*, Malatesta 18, Napoli (Italie).  
 FOUCHÉ (Pierre), professeur à l'Université, directeur du *Français moderne*, 31 rue Claude-Bernard, Paris Ve (France).  
 GOOSSE (André), professeur à l'Institut préparatoire de l'Université, 94 rue Marie-Thérèse, Louvain (Belgique).  
 HOLLAND (Michael), 1 Park Terrace, Glasgow C 3, Scotland (Grande-Bretagne).  
 HUBER (Konrad), professeur à l'Université de Zurich, Auf der Grueb 38, Meilen, ZH (Suisse).  
 JORDAN (Iorgu), professeur à l'Université, Bd. Şchitu Magureanu 25, III, Bucureşti (Roumanie).

- JERNEJ (Josip), chargé de cours à la Faculté des Lettres, Université, Zagreb (Yougoslavie).
- KLINCKSIECK (C.), librairie, 11 rue de Lille, Paris, VII<sup>e</sup> (France).
- MULJACIC (Zarko), chargé de cours à la Faculté des Lettres, Zadar (Yougoslavie).
- NÈGRE (E., Abbé), professeur à l'Institution Saint-Étienne, Valence d'Albigeois (Tarn, France).
- NOOMEN (Dr. W.), chargé de cours à l'Université d'Amsterdam, Koninginneweg 10, Bussum (Pays-Bas).
- PFISTER, Bleichstrasse 5, Winterthur (Suisse).
- PRADO COELHO, rua Marques de Fronteira 131-5<sup>o</sup> E., Lisbonne (Portugal).
- RYCHNER (J.), professeur à l'Université, Séminaire de Langues romanes, Université, Neuchâtel (Suisse).
- VINJA (Vojmir), chargé de cours à la Faculté des Lettres, Université, Zagreb (Yougoslavie).

## II

## BIBLIOTHÈQUES ET INSTITUTIONS

- ABIDJAN, Institut Français d'Afrique Noire, Centre Côte d'Ivoire, B. P. 398, Abidjan (Côte d'Ivoire).
- BATON ROUGE, Louisiana State University Library, Serials Division, Baton Rouge 3 (Louisiana, U.S.A.).
- BUCAREST, Biblioteca Centrală de Stat a R.P.R., Calea Rahovei 4, București I (Roumanie).
- BUENOS AIRES, Institut Français, Maipu 1220, Buenos Aires (Argentine).
- GENES, Istituto di Glottologia della Università, Via Balbi 6, P II, Genova (Italie).
- GENÈVE, Laboratoire de Phonétique, Faculté des Lettres, Genève (Suisse).
- HELSINKI, Akateeminen Kirjakauppa, Helsinki (Finlande).
- KIEV, Bibliothèque de l'Académie des Sciences de la R.S.S. d'Ukraine, Kiev, Vladimirskaia 58 a (U.R.S.S.).
- KINGSTON, University of Rhode Island, Kingston, Rhode Island (U.S.A.).
- LA LAGUNA, Facultad de Letras, Universidad de La Laguna, La Laguna, Islas Canarias (Espagne).
- LÉNINGRAD, Biblioteka Akademii Nauk S.S.S.R., Birgewaja linia 1, Leningrad (U.R.S.S.).
- LONDRES, The Librarian of Queen Mary College, Mile End Road, London E 1 (Grande-Bretagne).
- LONDRES, The Librarian of Bedford College for Women, York Gate, Regent's Park, London N. W. (Grande-Bretagne).
- MADRID, Instituto Miguel de Cervantes (Sta M. C. Casado Lobato), Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Duque de Medinaceli 4, Madrid (Espagne).
- MONA, The Librarian of the University College of the West Indies, Mona, Jamaica (British West Indies).
- MONTPELLIER, Bibliothèque Universitaire, rue de l'Université, Montpellier (Hérault, France).

- MUNSTER, Romanisches Seminar, Universität, Steinfurterstr. 105, Münster 1. Westf. (Allemagne).  
 NAPLES, Institut Français, Via Fr. Crispi 86, Napoli (Italie).  
 NIMÈGUE, Bibliothèque de l'Université Catholique, Van Schaeck Mathonsingel 4, Nijmegen (Pays-Bas).  
 PARANA, Biblioteca Publica do Parana (Argentine).  
 PISA, Istituto di Glottologia, Università, Pisa (Italie).  
 PORTALEGRE, Faculdade de Filosofia, Portalegre (Portugal).  
 ROME, Centre Culturel Français, Piazza Campitelli 3, Roma (Italie).  
 SANTIAGO de CUBA, Biblioteca General, Universidad de Oriente, Santiago de Cuba (Cuba).  
 SKOPLJE, Faculté de Philosophie, Section de Philologie romane, Université, Skoplje (Yougoslavie).  
 STOCKHOLM, Kungl. Biblioteket, Stockholm 5 (Suède).  
 TOULOUSE, Faculté des Lettres, Toulouse (Haute-Garonne, France).  
 TRIESTE, Università degli Studi, Biblioteca generale, Trieste (Italie).

RECTIFICATIONS DES LISTES DE MEMBRES  
 DE LA SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE  
 PUBLIÉES EN JUIN 1955 ET EN JUIN 1956  
 (CHANGEMENTS D'ADRESSES, DE SITUATION, ETC.\*)

\*Les additions et les rectifications sont imprimées en italique.

I

MEMBRES INDIVIDUELS

- COMPANYS MALDONADO (Manuel), *c/o AFHA, Instituto Internacional de Enseñanza por Correspondencia, Maestre Nicolau 9, Barcelona (Espagne).*  
 DURAFFOUR (Antonin) : *décédé.*  
 GROOTAERS (Ludovic) : *décédé.*  
 HOEPFFNER (Ernest) : *décédé.*  
 PINHEIRO DOS REIS (Oswaldo) : *décédé.*  
 POPE (Mildred K., Mlle) : *décédée.*  
 RASMUSSEN (B. H.), professeur à l'Université, *Department of Modern Languages, University College of Rhodesia and Nyasaland, Salisbury, Southern Rhodesia.*  
 ROCA GARRIGA (Pedro, Dr.), archiviste, *Narciso Giralt, 11, 2<sup>a</sup> Sabadell (Espagne).*  
 TAILLIEZ (Frédéric, R. P.), *Collège Saint-Clément, 1 rue des Bénédictins, Metz, Moselle (France).*  
 ULLMANN (S.), professeur à l'Université, *Rydal House, Grosvenor Road, Leeds 6 (Grande-Bretagne).*

## II

## BIBLIOTHÈQUES ET INSTITUTIONS

GRENOBLE : lire *Institut de Phonétique, Faculté des Lettres*, au lieu de :

Bibliothèque de Philologie française.

SAINT-PAUL-DE-WISQUES. Prêt Revue de l'Abbaye : *démissionnaire*.

---

PRIX ALBERT DAUZAT

M<sup>me</sup> Albert Dauzat, en souvenir de son mari, vient de fonder un Prix Albert Dauzat, confié à la Société de Linguistique Romane.

Le Prix Albert Dauzat est destiné à récompenser un travail de dialectologie ou de linguistique portant sur tout ou partie du domaine gallo-roman.

Ce prix, d'une valeur de 50.000 fr., est attribué tous les deux ans par le Bureau de la Société de Linguistique Romane constitué en jury. Il est attribué pour la première fois, cette année 1957, à M. Jean Séguy, Professeur à la Faculté des Lettres de Toulouse, Directeur de l'Atlas Linguistique et Ethnographique de la Gascogne.